

# CSR ANTENNA



## MS&ADグループ全体で雲南魯甸地震被災者に義捐金を寄付

8月3日、中国雲南省昭通市魯甸県で発生したマグニチュード6.5の地震は、これまでに死者615人、行方不明者114人、負傷者3,143人超を出す大きな被害となりました。これを受け被災者援助・CSRの観点からMS&AD本社、MSIJ中国総事務所、ADI(中国)、当現法(社員・会社・組合)とグループ全体で義捐金を募集いたしました。

当現法では、地震後間もない8月20日までに3支店を含む社員から合計11,465.3元を集め、会社・組合を併せて2.1万元の義捐金となりました。他にもMS&AD本社からの13万元を始め、各社から多大なご協力を得て合計で16.4万元(約278万円)の義捐金が集まりました。

義捐金の寄贈先は、四川雅安大地震の際と同様、上海民政局(厚生労働局に相当)に認定されたNPO公益法人である上海慈善基金会としました。9月29日に中国現法の岩野副総経理がグループを代表して基金会を訪問し、証明書と領収書を受領しました(寄贈明細ご参考)。

微力ではありますが、グループ総力を挙げ応援している気持ちが、被災者の皆さまに届いて欲しいと願います。そして、被災者の皆さまが困難を乗り越え、いち早く正常な生活に戻れるよう、心からお祈り申し上げます。



贈呈



寄贈証書

名称	明細	義捐金
MS&AD本社	社員と会社	2, 211, 500円 約13.08万元
MSIJ中国総事務所	社員義捐金	2,200元
当現法	社員義捐金	11,465.3元
	会社義捐金	5,000元
	組合義捐金	5,000元
ADI(中国)	会社義捐金	10,000元
合計		約164, 523元

寄贈明細

# CSR ANTENNA



## 我MS&AD保险集团为云南鲁甸地震受灾者捐款

8月3日，中国云南省昭通市鲁甸县发生6.5级地震，造成615人死亡，114人失踪，3143多人受伤，地震给当地造成巨大破坏。受灾者急切地等待着社会各界援手之际，为援助受灾者并从企业社会责任的角度出发，MS&AD集团、MSIJ驻中国总代表处、ADI（中国）以及我公司决定在集团内部筹集捐款。

地震发生不久截止8月20日，我公司包括3个分公司的员工捐款已经达到了11,465.3元，加上公司和工会的捐款，合计筹集2.1万元。另外，加上MS&AD集团的13万元，以及各家公司的大力协助，此次集团总共筹集了16.4万元善款。

此次决定按照四川雅安大地震时的捐赠方式，统一通过上海慈善基金会转赠灾区。上海慈善基金会是上海民政局发起并经上海市社会团体登记机关核准登记的非营利公益组织。9月29日我公司岩野副总经理代表集团拜访了该基金会，领取了捐赠证书和发票（请参考捐赠明细）。

希望我集团上下的心意能够早日转送给灾区，也由衷地希望灾区群众能够克服困难，早日恢复正常生活。



捐赠



捐赠证书

名称	明細	義捐金
MS&AD集团	员工和公司	2, 211, 500日元 约13.08万元
MSIJ中国总代表处	员工捐款	2,200元
我公司	员工捐款	11,465.3元
	公司捐款	5,000元
	工会捐款	5,000元
ADI（中国）	公司捐款	10,000元
合计		约164, 523元

集团捐款明细